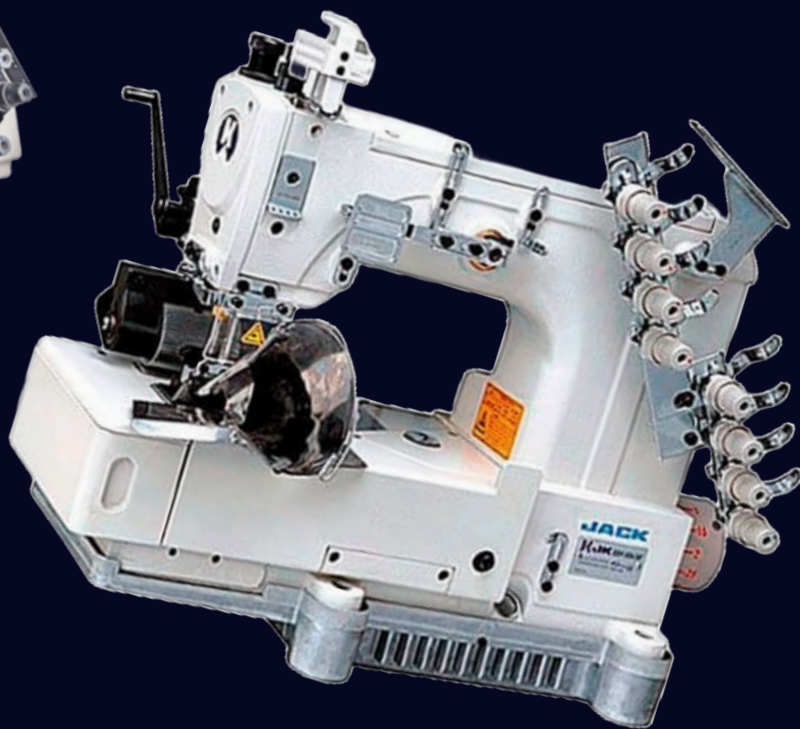
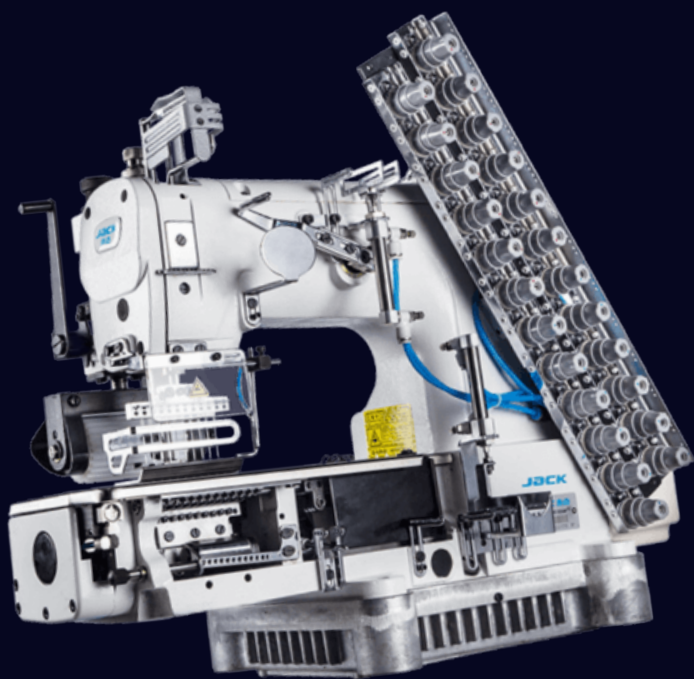




Інструкція з експлуатації

JACK 8009VC/HF



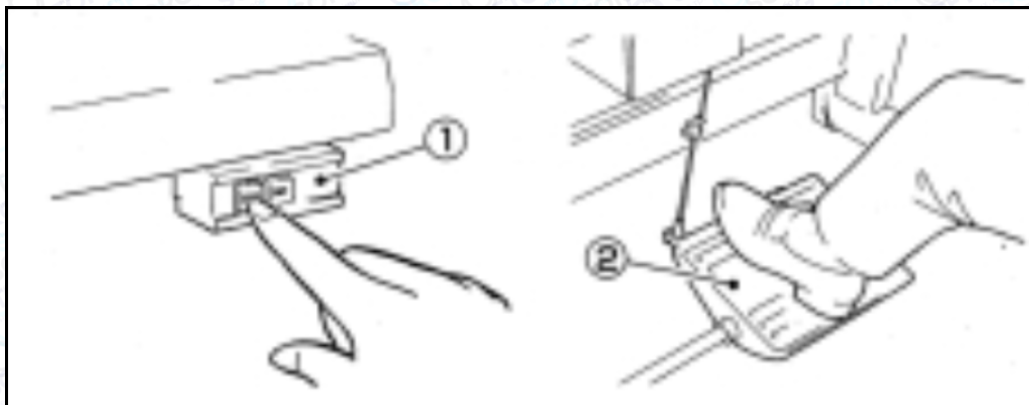
Інструкція з безпеки

Для безпечної роботи та забезпечення найкращої функціональності машини необхідно правильно її експлуатувати. **Будь ласка, прочитайте інструкцію та дотримуйтесь її.**

1	При використанні машини зверніть увагу на основні заходи безпеки.
2	Перед використанням обладнання прочитайте цей посібник та інструкції, зберігайте посібник під рукою.
3	Використовуйте машину, переконавшись у її відповідності стандартам безпеки, прийнятим у вашій країні.
4	Неприпустимо використовувати машину без передбачених виробником засобів безпеки, які повинні бути встановлені належним чином.
5	Машина має експлуатуватися підготовленим оператором.
6	Для безпеки рекомендується одягати захисні окуляри.
7	Вимкніть електроживлення перед виконанням таких дій: • регулювання заправки нитки, заміна голок, лапок, голкових пластин, двигунів тканини, човників та інших деталей; • ремонт машини; • під час відходу оператора з робочого місця.
8	Коли фрикційний двигун використовується без фрикційної накладки, він повинен бути повністю зупинений.
9	Якщо масло або інша рідина потрапила на шкіру або в очі, ретельно промийте місце водою та за необхідності зверніться до лікаря. Якщо рідина була випадково проковтнута, зверніться до лікаря негайно.

10	Для налаштування, модифікації та ремонту машини потрібні кваліфіковані фахівці. Використовуйте лише запчастини, рекомендовані виробником. Виробник не несе відповідальності за несанкціоновані модифікації машини.
11	Технічне обслуговування та контроль повинні здійснюватися підготовленим персоналом чи кваліфікованими техніками. • Зупиніть машину негайно при виявленні найменшого збою в роботі електронних компонентів. • Компресор повинен бути від'єднаний від машини перед ремонтом або обслуговуванням обладнання машини з пневматичними частинами.
12	Для кращої продуктивності машину необхідно регулярно очищати.
13	Правильне встановлення основи машини — запорука успішної роботи та низького рівня шуму.
14	Для підключення до мережі використовуйте відповідну вилку. Обов'язково заземліть обладнання, це потрібно для безпеки оператора.
15	Ця машина може використовуватись лише за призначенням.

Якщо використовується **двигун зі зчепленням**, він продовжуватиме **обертатися за інерцією після вимкнення джерела живлення**. Тож перед виконанням будь-яких робіт з ремонту чи налаштування обладнання, **переконайтеся, що двигун повністю зупинився**. Для цього продовжуйте натискати ногою на педаль, поки машина не припинить роботу.



Пам'ятка для оператора

1	Не відкривайте захисні кришки та не торкайтеся деталей під ними, щоб уникнути ураження електричним струмом.
2	Не використовуйте машину зі знятими: захистом ременя, запобіжником або іншими пристроями, щоб запобігти травматизації.
3	Не допускайте попадання волосся, пальців або одягу в маховик, пристрій для намотування нитки, ремінь чи двигун машини.
4	Не встромляйте пальці під голку або під кришку намотувача нитки в процесі роботи машини.
5	Вимикайте живлення перед переміщенням головки машини для запобігання травматизму від непередбаченого запуску машини.

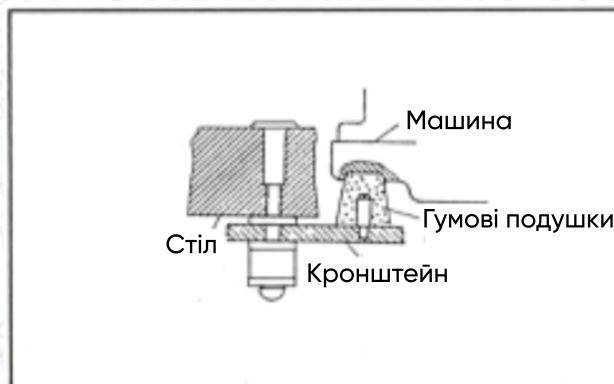
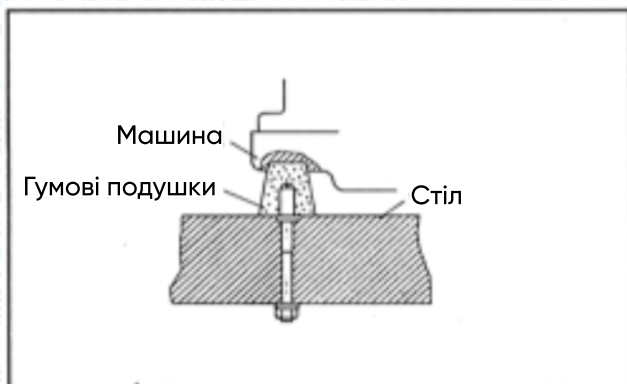
6	Якщо машина обладнана серводвигуном, пам'ятайте, що він працює безшумно, коли машина перебуває в стані простою. Вимикайте живлення, щоб уникнути травматизму через непередбачений запуск машини.
7	Ніколи не використовуйте швейну машину без заземлення, щоб уникнути ураження струмом.
8	Вимкніть кнопку живлення перед від'єднанням або приєднанням вилки живлення, щоб уникнути ураження струмом та поломки електричного обладнання.
9	Не очищайте машину агресивними миючими засобами.
10	Не використовуйте повну потужність двигуна в перший місяць експлуатації.

Екологічні вимоги

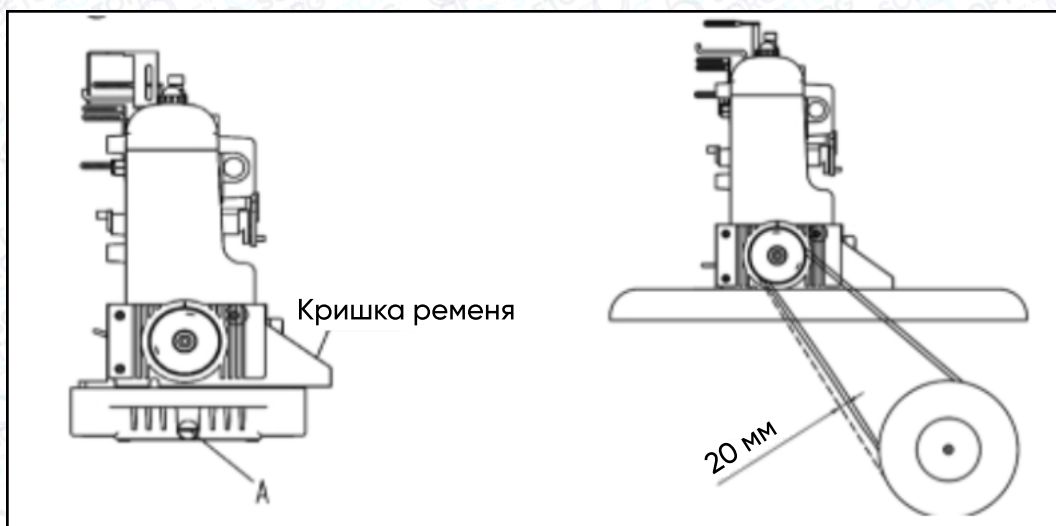
1	Будь ласка, утилізуйте відпрацьовану оливу та інші відходи належним чином відповідно до місцевих вимог щодо захисту навколишнього середовища
2	Будь ласка, вимкніть живлення після використання, щоб зменшити енергоспоживання.
3	Будь ласка, використовуйте при напрузі та в умовах навколишнього середовища, що вказані в посібнику, щоб продовжити термін служби виробу й зменшити утворення відходів.
4	Після утилізації не поведіться з машиною та її аксесуарами як зі звичайним побутовим сміттям. Будь ласка, дотримуйтесь місцевих законів, що регулюють утилізацію обладнання та його приладдя, підтримуйте операції з переробки.

1. Встановлення машини

- Встановіть на стіл антивібраційні ніжки.
- Встановіть голову машини та стійку для катушок на стільницю.



- Під'єднайте маховик машини до двигуна зчеплення за допомогою клинового ремня.
- Відрегулюйте натяг клинового ремня так, щоб він прогинався всередину приблизно на 20 мм, коли ви натискаєте на центр клинового ремня, і переконайтеся, що двигун зчеплення обертається за годинниковою стрілкою.
- Встановіть кришку ремня.



Регулювання швидкості здійснюють підбором шківів двигуна. Залежність швидкості від розміру маховика наведено в таблиці.

Швидкість (ст./хв)	Діаметр маховика (мм)	
	60 Гц	50 Гц
4500	90	105
4000	80	95
3500	70	85

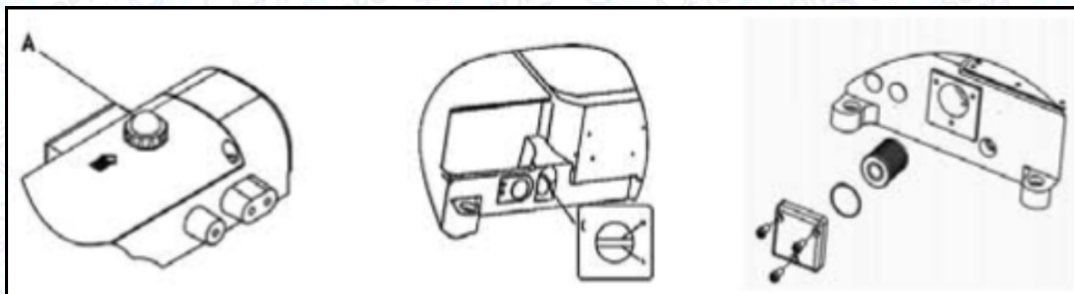
Не працюйте на максимальній швидкості в перший місяць. Вона має становити **не більше 3500 ст./хв**.

2. Змащування машини

Нові машини поставляються з **пустими масляними піддонами**. Будь ласка, заповніть піддон оливою перш ніж експлуатувати обладнання.

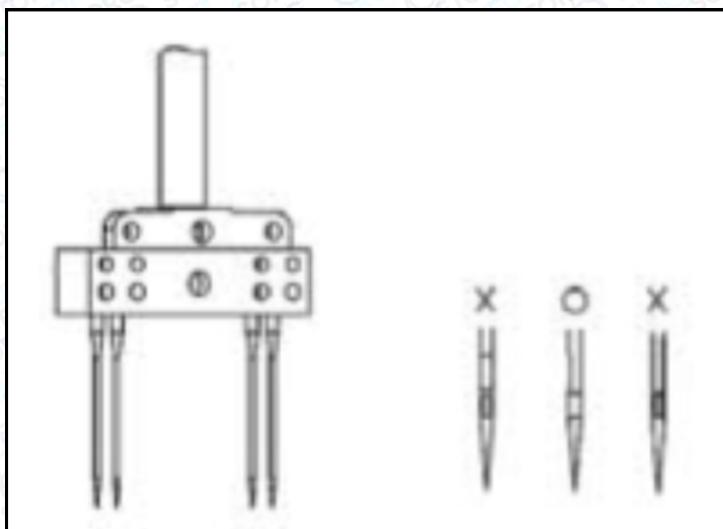
1	Заправка оливи	Послабте гвинт (А) та залийте в отвір масло, доки рівень не встановиться між двох ліній на індикаторі (С).
2	Заміна масла	Виверніть гвинт (А) та злийте масло. Для продовження терміну служби машини проведіть заміну оливи після першого місяця використання машини, надалі – кожні 4 місяці.

3	Заміна масляних фільтрів	Кожна машина комплектується масляним фільтром. Проводьте чистку фільтра щомісяця, за необхідності встановіть новий фільтр (рекомендовано раз на півроку).
---	---------------------------------	---



3. Заміна голки

1	Послабте кріпильний гвинт та вийміть старі голки.
2	Встановіть нові голки в голкотримач, вставивши їх до упору. Довгий жолобок голок має бути орієнтований до оператора.
3	Закрутіть гвинт.
4	У разі необхідності відрегулюйте відстань між голками та петельниками.



Вибір розміру голки

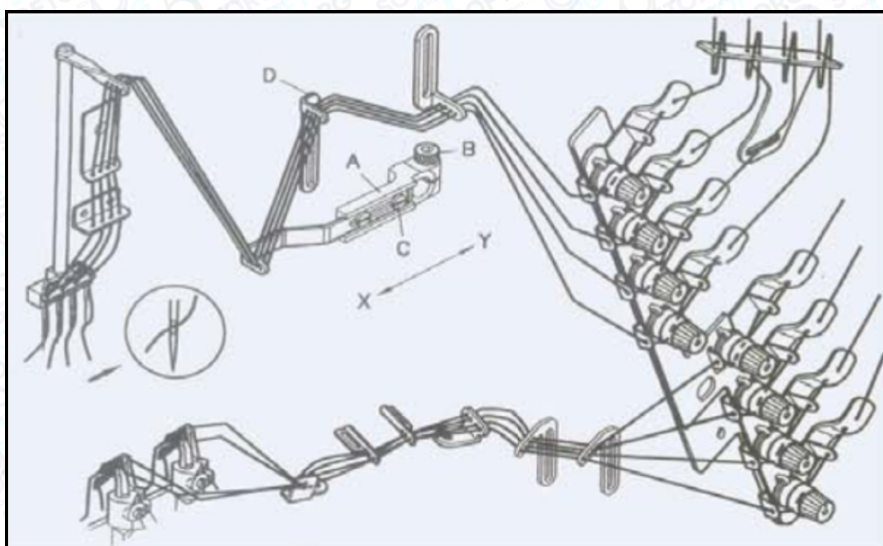
Виробник голки	Розмір голки
SCHMETZ UY113GS	#70 - #160
ORGAN Uo113	#11 - #18

4. Заправлення ниток

Уважно дотримуйтесь інструкції із заправлення ниток.

Неправильна заправка нитки може призвести до обриву нитки, нерівного рядка або пропуску стібків.

Заправляючи нитку в петельник, спочатку **відкрийте кришку А**, поверніть **маховик**, і коли голководій підніметься в найвищу позицію, **натисніть кнопку В**, потім вал петельника і важіль. **Послабте гвинт С** і можна починати заправку нитки.



5. Регулювання натягу нитки

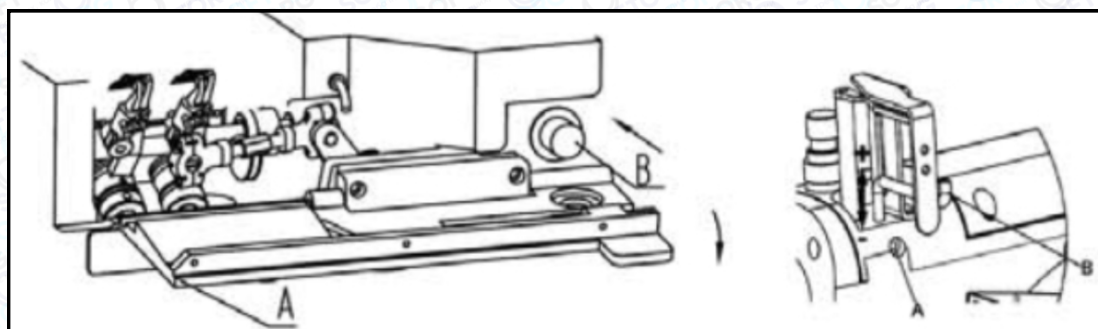
Натяг нитки слід регулювати залежно від типу нитки, тканини, товщини матеріалу та довжини стібка.

Поверніть регулятор натягу нитки за годинниковою стрілкою для посилення натягу і навпаки.

Положення важеля заправки голкової нитки (B) регулюється відповідно до використовуваної нитки. Ослабте гвинт (A), перемістіть важіль (B) вгору й вниз для досягнення оптимального положення.

НАПРИКЛАД

При використанні нитки з високим коефіцієнтом розтягнення, перемістіть важіль (B) вгору, щоб зробити більшу петлю голкової нитки – щоб легше перепліталася з нижньою й формувала міцний ланцюговий стібок.

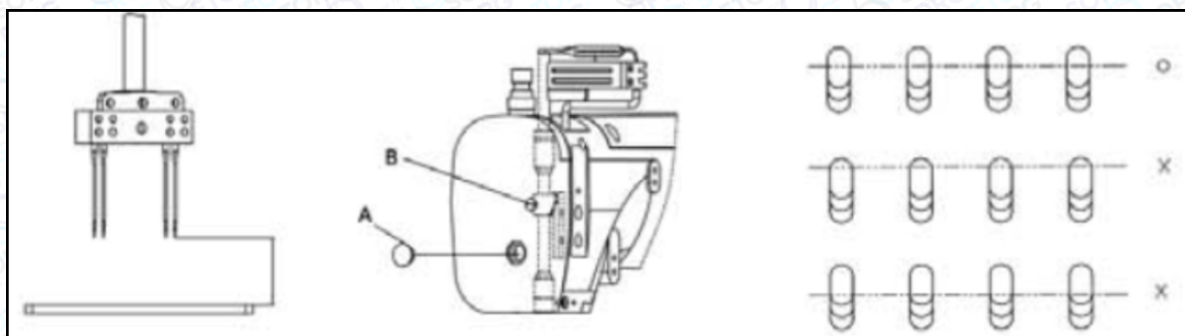


6. Регулювання положення голок

1	Кінчик голки повинен знаходитися на висоті $10 \pm 0,5$ мм від голкової пластини, коли голководій повертається у верхнє положення.
---	--

2	Положення голководія можна відрегулювати, знявши гумовий ковпачок (А) та послабивши гайку (В). Перемістіть голководій вгору та вниз до правильного положення й затягніть гвинт (В), встановіть ковпачок (А).
---	--

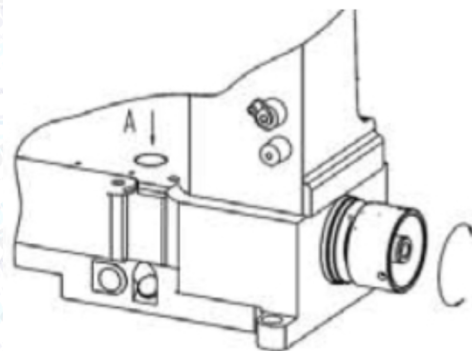
Переконайтеся, що кожна голка проходить по центру отворів для голок на голковій пластині.



7. Регулювання довжини стібка

1	Натисніть регулятор довжини стібка донизу (А) та поверніть махове колесо, зафіксувавши потрібну довжину стібка.
2	Потім відпустіть регулятор.
3	Поверніть маховик за годинниковою стрілкою для збільшення довжини стібка та навпаки – проти годинникової стрілки, для зменшення.

Обов'язково вимикайте живлення машини при регулюванні довжини стібка. Переконайтеся, що двигун повністю зупинився, перш ніж розпочинати налаштування.

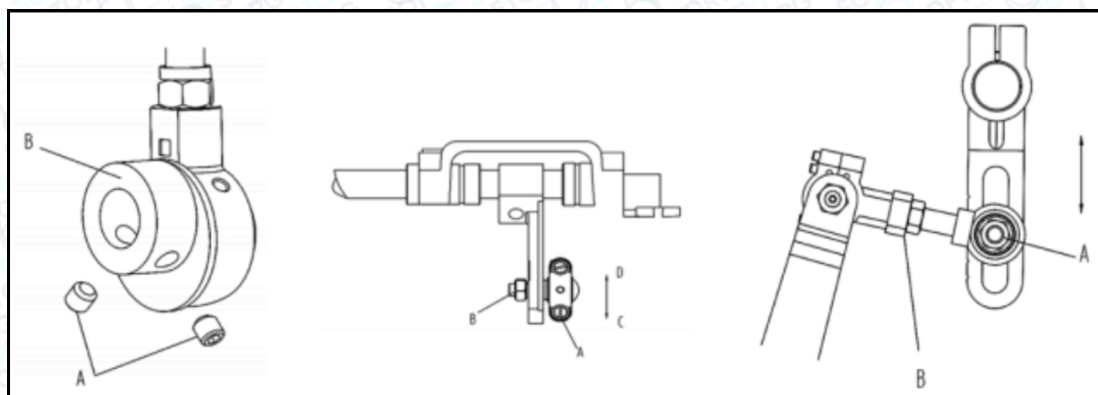


8. Регулювання заднього пулера

Коли голководій переміщується вгору від своєї нижньої мертвої точки приблизно на **24 мм**, кулачок заднього пулера (ролика) починає рухатися.

Щоб відрегулювати положення:

1	Ослабте гвинти (А) на ексцентриковому кулачку (В), потім трохи затягніть.
2	Поверніть маховик, щоб голководій та задній ролик зайняли правильне положення. Потім затягніть гвинт (А). Поверніть ексцентриковий кулачок вперед для пришвидшення руху. Поверніть назад для зменшення швидкості.



9. Регулювання подачі заднього ролика

1	Зніміть кришку та відкрутіть гайку (B).
2	Пересуньте з'єднувач (A) вперед та назад для збільшення або зменшення довжини подачі. • В напрямку (C) для зменшення довжини подачі. • В напрямку (D) для збільшення довжини подачі.
3	Для мікрорегулювання відпустіть гайку (A) та перемістіть з'єднувач (B) вгору для збільшення подачі та вниз для зменшення.

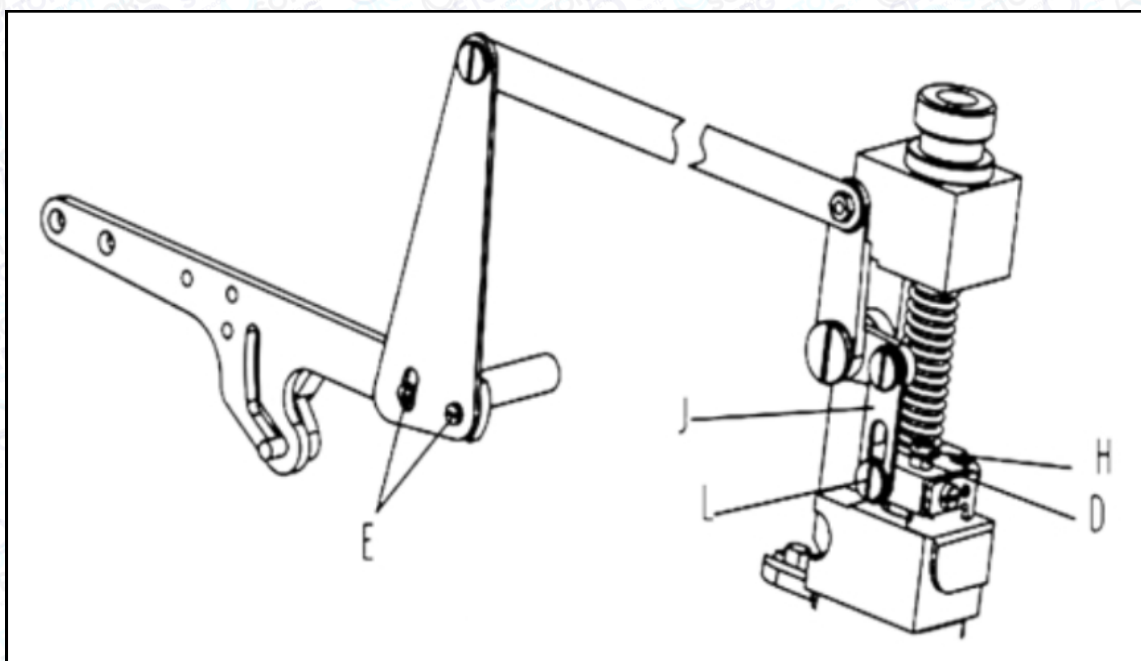
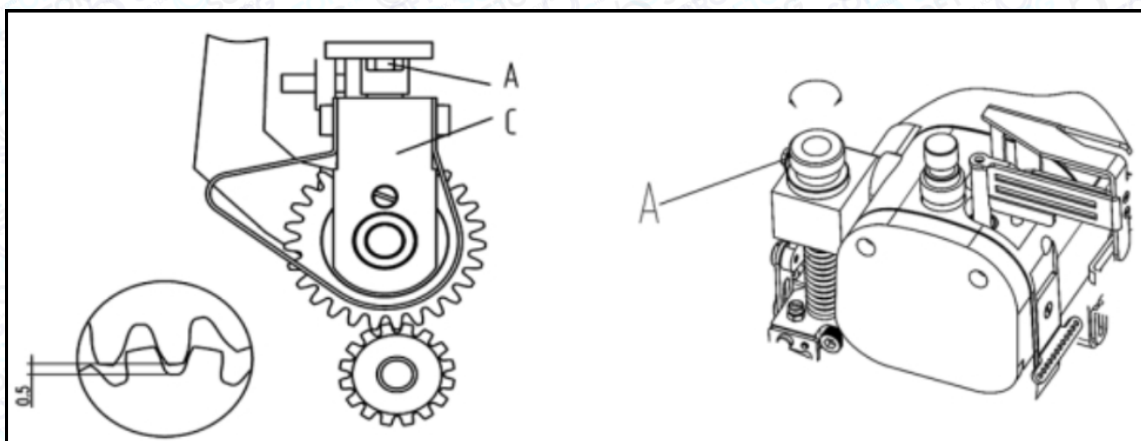
10. Регулювання зазору між верхнім та нижнім роликом

Зазор між поверхнями верхнього та нижнього роликів повинен становити **0,5 мм** в положенні, коли нижній ролик вільний та знаходиться в мертвій нижній точці паралельно верхньому ролику.

Для регулювання:

1	Щоб ролики стали паралельно, ослабте гвинт (A) й виставте верхній і нижній ролики паралельно один одному. Потроху затягуйте гвинт (A) та переміщуйте основу рамки (C) вгору та вниз до повного вирівнювання. Затягніть гвинт (A).
---	---

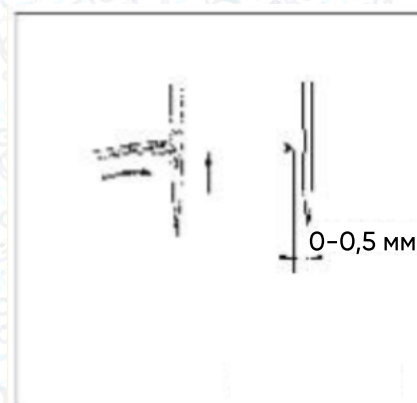
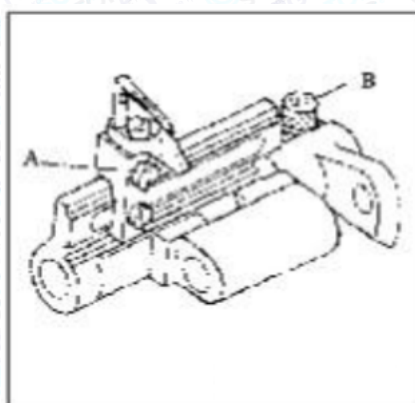
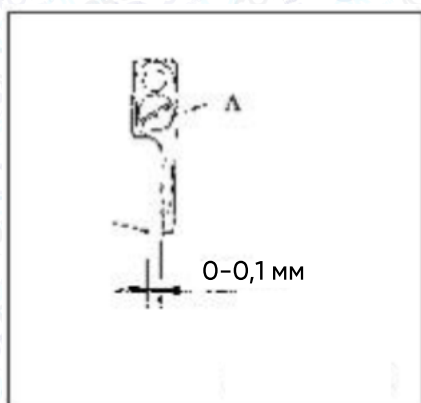
2	Ослабте гайку (D) та гвинт (H), щоб виставити зазор 0,5 мм між верхнім і нижнім роликом. Затягуючи гайку (D), злегка послабте гвинти (E) та відрегулюйте з'єднувач (J), щоб зберегти простір між нижнім краєм гвинта (L) та краєм з'єднувача (J) на рівні 0,5 мм . Потім затягніть гвинти (E).
3	Відрегулюйте тиск: Поверніть регулятор тиску (A) за годинниковою стрілкою, щоб збільшити тиск верхнього ролика, або навпаки.



11. Регулювання відстані між голками та петельниками

Для машин серії 8009HF

1	Встановіть петельник у тримач та злегка затягніть гвинт (А).
2	Поверніть махове колесо, підніміть петельник так, щоб його кінчик знаходився по центру отвору голки.
3	Виставте зазор між петельником та голкою 0-0.05 мм .
4	Затягніть гвинт (А).



Для машин серії 8009VC

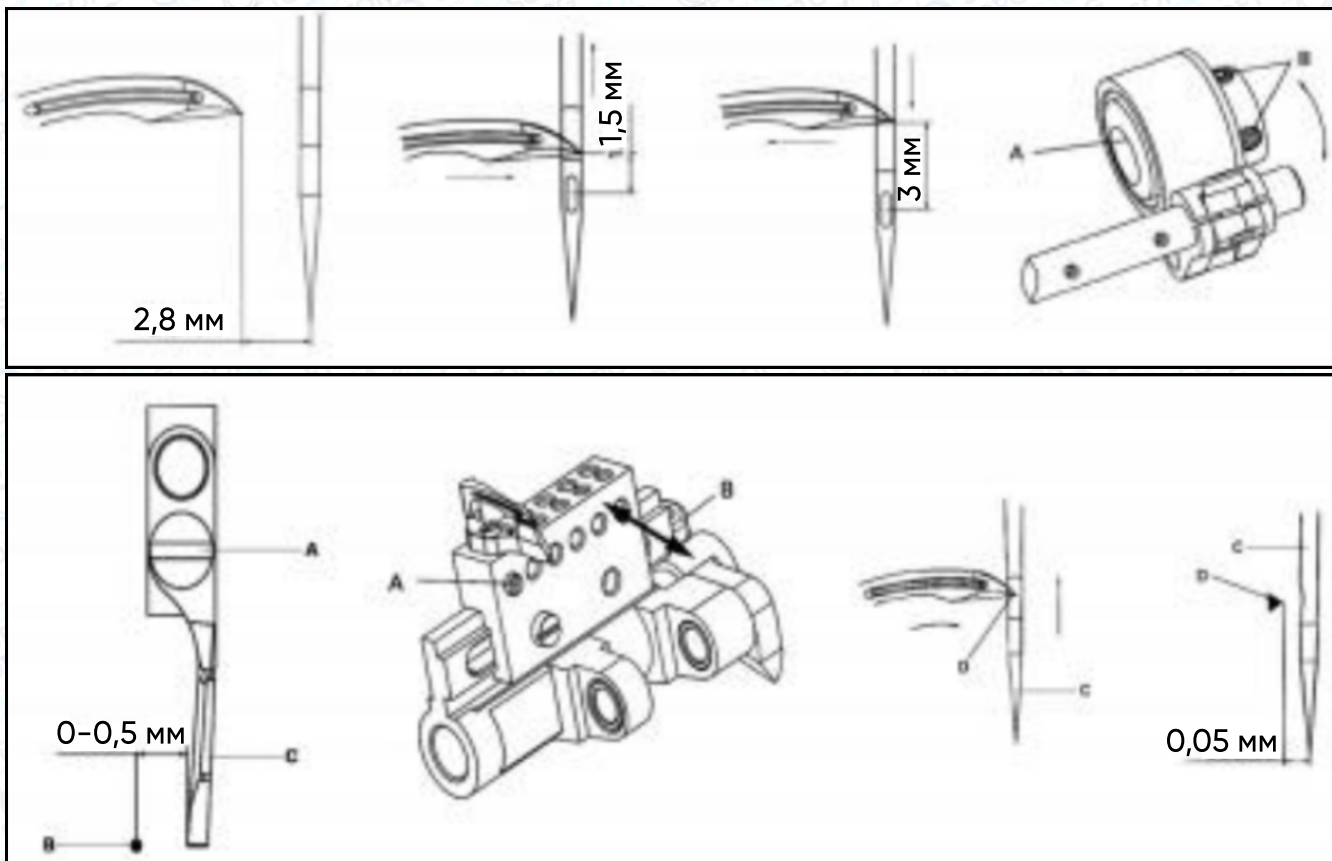
Коли голки знаходяться у найнижчому кінцевому положенні, відстань між кінчиками петельника та центральною лінією голок становить 2,8 мм.

Щоб відрегулювати положення петельника:

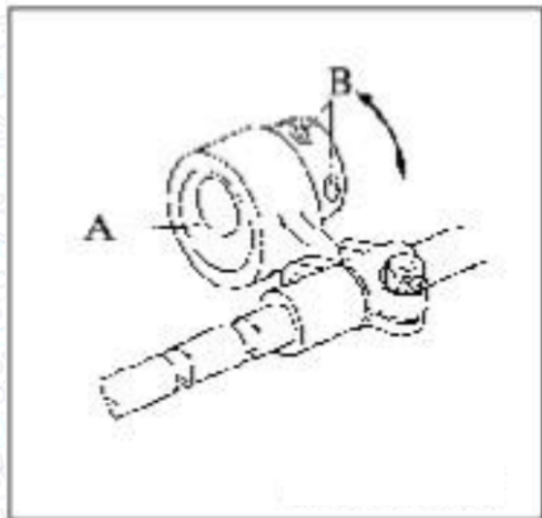
1	Ослабте регулювальну гайку (В) на тримачі петельника.
2	Переміщуйте його вперед або назад у потрібне положення.

3

Потім знов затягніть гайку (В).



12. Синхронізація руху голки та петельника



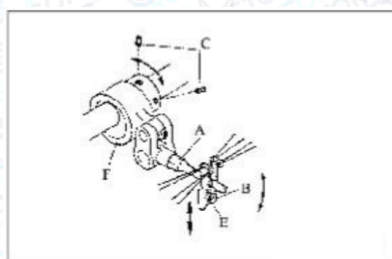
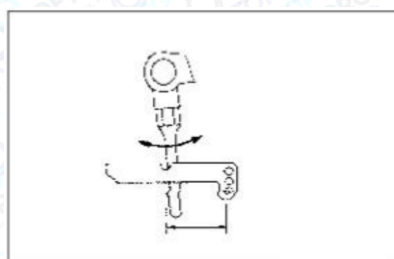
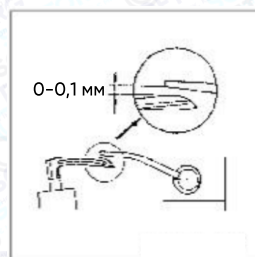
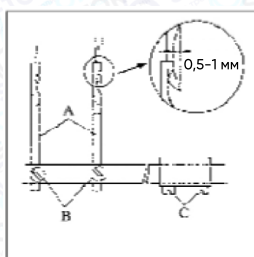
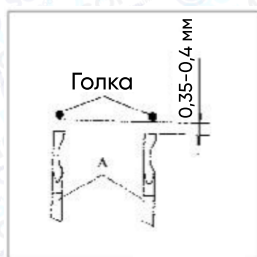
Коли голки підіймаються вгору з крайнього нижнього положення, петельник рухатиметься з одного крайнього положення до іншого. Коли петельник проходить повз голку, відстань між кінчиком петельника та нижнім краєм жолобка голки має бути **1.5 мм**.

Коли голка опускається зі свого верхнього положення, а петельник проходить повз голку, відстань між кінчиком петельника та нижнім краєм жолобка голки має становити **3 мм**.

Для регулювання звільніть гвинт (В) та повертайте ексцентричний кулачок (А).

13. Регулювання ниткотримача

Зазор між тримачем нитки та голками має становити **0.2-0.4 мм**. Перемістіть голководій в його верхнє крайнє положення, потім звільніть гвинт (В) та перемістіть тримач нитки в положення, вказане на малюнках. Потім затягніть гвинт (В).

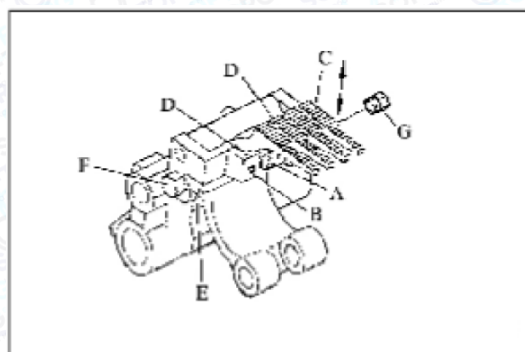
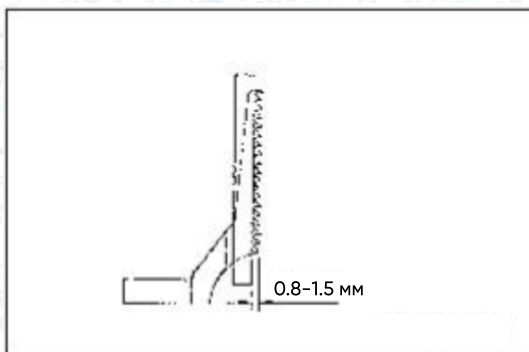


14. Регулювання зубчастій рейки

Коли зубчаста рейка досягає верхнього положення, відстань між зубцями та голковою пластиною має становити **0.8-1,5 мм**. Виробник виставляє цей параметр за стандартом **1,2 мм**.

Для регулювання положення зубчастій рейки:

1	Послабте гвинт (А) на зубчастій рейці (С).
2	Перемістіть зубчасту рейку (С) вище або нижче. Після регулювання затягніть гвинт (А).
3	Послабте гвинт (В) та перемістіть стопорний гвинт (D) під нижню частину зубчастій рейки (Е), потім затягніть гвинт (В).
4	Переконайтеся, що зубчаста рейка встановлена паралельно.

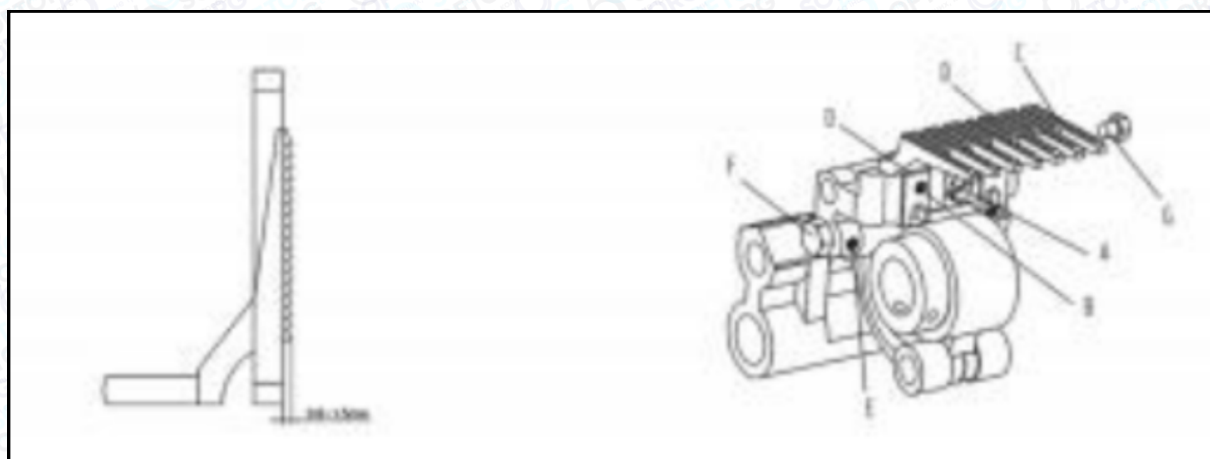


Налаштування паралельності

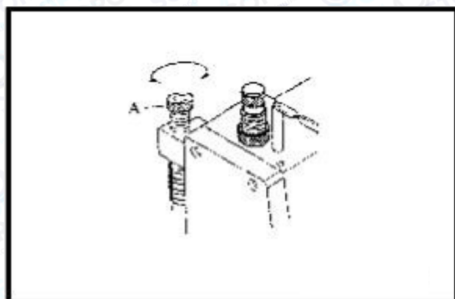
Коли зубчаста рейка піднята у найвище положення, вона має розташовуватися паралельно поверхні голкової пластини.

Для налаштування:

1	Міцно затягніть гвинтову гайку (F).
2	Ослабте гвинт (G), щоб гвинт (E) можна було рухати та виставити поверхню зубчастої рейки (C) паралельно голковій пластині.
3	Затягніть (G).



15. Притискання



Регулювання притиску здійснюють регулятором (A). За годинниковою стрілкою – тиск сильніший, проти – слабший.

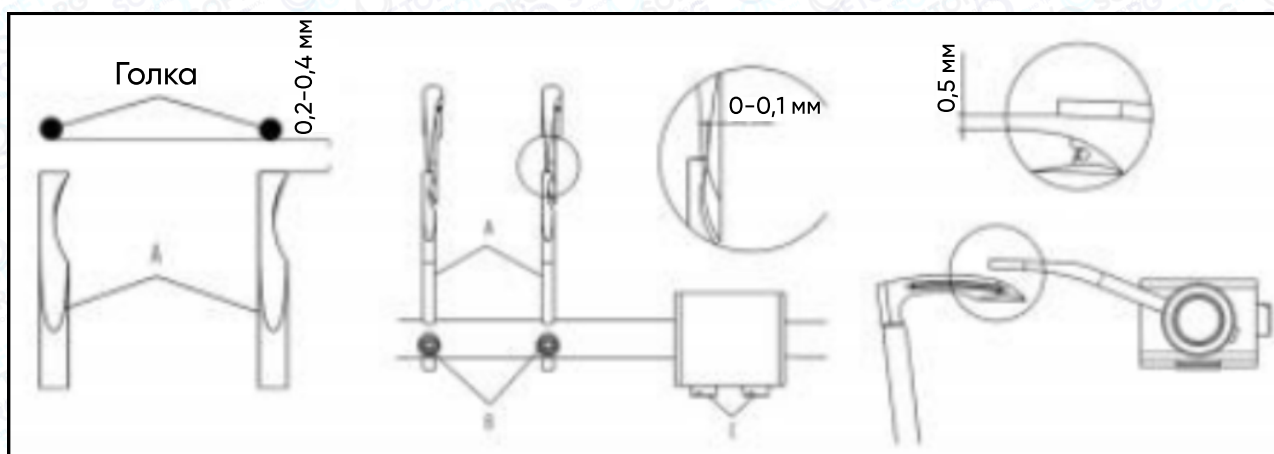
16. Синхронізація між петельником та стрижнем нитконапрямника

Для машин серії 8009VC

Коли стрижень знаходиться у лівому крайньому положенні, зазор між правим кінцем стрижня і правим кінцем петельників становить **0,5–1 мм**. При цьому, зазор між петельниками та стрижнем нитконапрямника становить **0–0,1 мм**.

Для налаштування:

1	Ослабте фіксувальний гвинт (С) на валу стрижня нитконапрямника.
2	Обертайте маховик, щоб перемістити шатун центральної осі стрижня нитконапрямника (D) у крайнє ліве положення.
3	Відрегулюйте параметри так, щоб вони відповідали вищезазначеним вимогам і затягніть гвинт (С).



17. Налаштування стрижня нитконапрямника

Для машин серії 8009VC

Зазор між стрижнем (А) нитконапрямника і голками становить 0,2–0,4 мм.

1	Перемістіть голководій у нижнє крайнє положення.
2	Ослабте гвинти (В).
3	Перемістіть стрижень у положення, показане на малюнках, звертаючи увагу на паралельність.
4	Після чого затягніть гвинт (В).

18. Налаштування ниткопритягувача нитки петельника

Для машин серії 8009VC

Коли кінчик голки опускається до положення центру задньої частини петельників, важіль (А) ниткопритягувача нитки петельника починає рухатися вгору зі свого нижнього крайнього положення.

Для налаштування:

1	Ослабте фіксувальний гвинт (С), щоб звільнити ексцентрик кулачок (F).
---	---

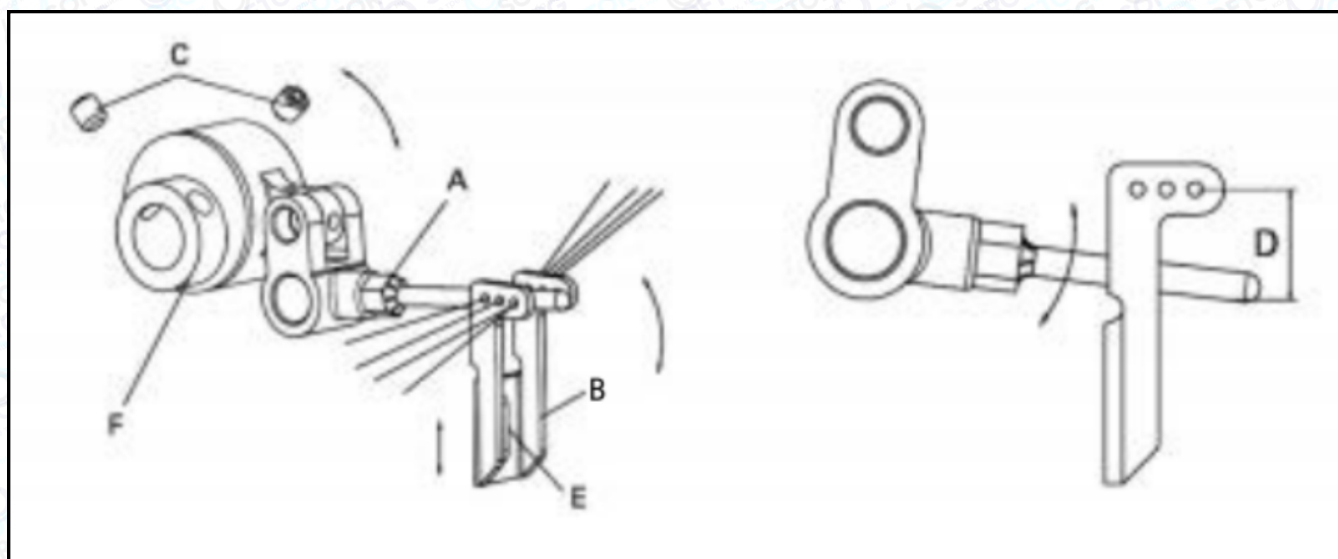
2	Перемістіть його у потрібне положення, обертаючи його вперед для швидшого і назад для більш повільного руху ниткопритягувача.
3	Затягніть гвинт.

Для налаштування під тип нитки:

1	Ослабте гвинт (E).
2	Перемістіть нитконапрямник (B) вгору та/або вниз у потрібне положення.
3	Затягніть гвинт (E).

Бавовняна: 7–10 мм (D)

Синтетична: 10–15 мм



Softorg – це експертні комплексні рішення для виробництв легкої промисловості та оптовий продаж промислового швейного обладнання.



**25 механіків
та інженерів**

найбільший кваліфікований
штат в Україні



2000 кв.м.

складських приміщень
на території України



більш ніж

10 000

**задоволених
клієнтів**



20 партнерів

розвинута дилерська
мережа



4 шоуруми

загальною площею 400 кв.м.



softorg.ua



welcome@softorg.ua



Одеса, Київ, Львів,
Дніпро, Харків,
Хмельницький



Графік роботи:
Пн–Пт: 9:00–18:00



Номер для зв'язку:
+38 063 172 82 23